



Preguntas y Respuestas Más Frecuentes

P: Que es la Medida Q?

R: Debido a una emergencia fiscal, el 21 de febrero del 2012, el Concilio de la Ciudad de San Pablo colocó unánimemente la Medida Q en la boleta de votación del 5 de Junio, 2012. Esto es una iniciativa de financiación que pregunta a los votantes de San Pablo que autoricen un aumento temporal y gradual en el impuesto que se cobra en las compras hechas en la Ciudad. Este impuesto no se aplica a compras de comestibles o medicinas. Las conclusiones de la emergencia se pueden encontrar en la Sección 14 de la Resolución, la cual se puede encontrar en la página de la ciudad en: www.sanpabloca.gov.

P: Para que se utilizaran estos fondos?

R: Estos fondos serán utilizados para proteger y preservar los servicios que actualmente son proveídos a los residentes de San Pablo y que pueden ser dramáticamente recortados o eliminados, incluyendo, pero no están limitados a:

- **Seguridad Pública** (incluyendo la prevención de pandillas).
- **Entrenamiento de Trabajo** para residentes locales, incluyendo a los jóvenes y aquellos con barreras de empleo y quienes residen en San Pablo.
- **Servicios para la Juventud** (para mantener a los jóvenes fuera de las calles y de pandillas).
- **Otros Servicios de la Ciudad** vitales para la preservación de la paz pública, salud y seguridad de los residentes de San Pablo.

P: Que significa temporal y gradual?

R: Si es aprobada por los residentes de San Pablo, la Medida Q autorizaría un incremento temporal (10 años) y gradual en el impuesto de ventas de la Ciudad. Actualmente, el impuesto de venta que se cobra para compras hechas en San Pablo es de 8.25%; la aprobación de la Medida Q aumentará el impuesto de venta a ½-centavo por 5 años (o sea 8.75%). El impuesto de venta luego será gradualmente (reducido) por ¼-centavo (o sea 8.5%) por los próximos 5 años. Después de 10 años, el incremento temporal terminará (regresando a la tasa actual de 8.25%).

P: Porque los oficiales de la Ciudad pusieron esta Medida en la boleta de votación de Junio del 2012?

R: Una recesión económica combinada con decomisos del Estado de fondos locales han creado una crisis fiscal para la Ciudad, la cual esta teniendo un impacto dramático en la capacidad de la Ciudad de

mantener alta calidad de servicios para los residentes de San Pablo. Como resultado, la Ciudad tendrá que considerar recortes dramáticos en los servicios de la Ciudad si no puede asegurar una fuente de ingresos sostenible hasta que la economía se recupere. La Medida Q hará posible que los servicios existentes de la Ciudad se mantengan intactos.

P: Porque un impuesto de venta y no otro mecanismo de financiación?

R: La Ciudad decidió cubrir sus necesidades con un impuesto de venta, en vez de algún otro mecanismo de financiación, por las siguientes razones:

- Los impuestos de venta proveen fondos que no pueden ser quitados por el Estado. Los ingresos de la Medida Q permanecerán en San Pablo para beneficiar a residentes locales.
- El impuesto es pagado por los que residen en la Ciudad y los que no residen en la Ciudad.
- El incremento en el impuesto de venta traerá dinero a San Pablo de las comunidades de afuera para beneficiar a los residentes de San Pablo. Por ejemplo, cuando los viajeros compran gasolina, visitan restaurantes locales, y compran en San Pablo estarán ayudando a financiar los servicios para los residentes de San Pablo.
- Este impuesto no se paga en ciertas necesidades básicas, como compras de comestibles y medicinas.

P: Que pasos tomo la Ciudad ANTES de preguntar a los votantes locales si autorizan este impuesto adicional?

R: La Ciudad ha podido eliminar un déficit de \$3.3 millones sin cortar los servicios de la Ciudad. Los empleados de la Ciudad (incluyendo la Policía) han acordado en la reducción en sus paquetes de retiro y en los beneficios médicos, y más. El Concilio de la Ciudad acordó reducir los beneficios médicos compartidos. Pero el costo de los servicios de la Ciudad está aumentando y el Concilio de la Ciudad tendrá que considerar recortes dramáticos en los servicios si no se encuentran nuevos ingresos.

P: Les pidieron la opinión a los residentes locales?

R: Si. La decisión de poner la Medida Q en la boleta de votación local siguió un proceso en el cual los votantes de la Ciudad fueron encuestados acerca de sus prioridades y se formó un Comité Consultivo de Ciudadanos compuesto de líderes comunitarios quienes discutieron las prioridades y debatieron las opciones.

P Como ha sido impactada la economía local de San Pablo cuando el Estado decomiso los fondos?

R: Los fondos locales que fueron quitados por el Estado impactaron dramáticamente la capacidad de la Ciudad en mantener una alta calidad de servicios. El Estado controla una porción significativa de los fondos de la Ciudad, y ha quitado \$13.4 millones de nuestro dinero en los últimos 20 años para solventar los problemas de presupuesto del Estado. Desde 1995, la Ciudad ha dado al Estado \$300,000 anuales bajo las obligaciones del ERAF del Estado. Además, en Mayo del 2010, la Ciudad fue obligada a escribir un cheque al estado por \$5.9 millones de los fondos de la agencia de reurbanización de San

Pablo. En Mayo del 2011, nos exigieron prestar (financiar) \$1.2 millones al Departamento Financiero del Estado para hacer otro pago requerido aun cuando la agencia de urbanización de San Pablo no tenia fondos. Luego el 28 de Junio del 2011, la Legislatura del Estado pasó la legislación (AB 1x26), la cual elimino completamente las agencias de reurbanización en todas las ciudades de California. Desde Julio 1 del 2012, el Estado esta atravesando otro déficit de \$9.2 billones; así es que los fondos para las ciudades puede ser reducidos aun mas, lo cual solo incrementa la magnitud del problema.

P: Porque no puede la Ciudad usar sus reservas para arreglar el problema?

R: Después de millones en decomisos del Estado en los últimos 10 años y reducciones en el impuesto de propiedad e impuestos de ventas, el Fondo General de reservas de la Ciudad no puede continuar financiando los servicios. Estas reservas es dinero de una vez y media vez se usan se acaban. Las reservas son necesarias para poder asistir a los residentes de San Pablo en emergencias inesperadas tales como un terremoto, un desastre natural, o por acción legal en contra de la Ciudad. Los fondos de la reserva de la Ciudad son limitados y sin nuevos ingresos es probable que los servicios importantes sean recortados o eliminados completamente.

P: El impuesto local de venta fue disminuido por 1% en el 2011; lo quitaría este incremento que se esta proponiendo?

R: No. El impuesto Estatal y local de ventas al por menor en San Pablo estaba a 9.25% del precio de compra desde el 30 de Junio del 2011. El 2 de Julio del 2011, un porciento (1%) del impuesto Estatal de ventas expiró, reduciendo el porcentaje en el impuesto total de ventas en San Pablo de 9.25% a 8.25%. Sin embargo, la Ciudad de San Pablo recibe solo 0.75% de esa cantidad. El restante es dividido de la siguiente manera: el Estado de California (6.25%); El Condado de Contra Costa (0.25%); La Autoridad de Transporte de Contra Costa (0.50%); y BART (0.50). Aun con el incremento que se esta proponiendo, el impuesto de ventas será MENOR de como estaba antes del 1 de Julio del 2011 y el 100% de todo el dinero del impuesto añadido permanecerá en San Pablo para beneficiar a residentes locales, en ves de que se vaya a Sacramento para que el Estado se lo gaste como le parezca.

P: Como sabemos que los fondos serán gastados responsablemente? Habrá una supervisión de los ciudadanos?

R: La ordenanza de impuesto de ventas requiere que haya una Supervisión de fondos por los ciudadanos durante toda la duración del impuesto, Auditorias Anuales, y Reportes a la Comunidad de como el dinero es gastado. (La ordenanza esta disponible en la página web de la Ciudad en: <http://sanpabloca.gov>.)

P: Como puedo obtener más información?

R: Continuaremos dirigiendo estos desafíos financieros que atraviesa la Ciudad de San Pablo, trabajaremos duro para mantenerlo informado de la Acción de la Ciudad. Por favor visítenos en la página web de la Ciudad www.sanpabloca.gov o llámenos al (510) 215-3000.

For further information, contact: Matt Rodriguez, City Manager
13831 San Pablo Avenue
San Pablo, California 94806
(510) 215-3000 City Hall
MattR@sanpablo.ca.gov